

## Français

### APPARIEZ LE COLLIER RÉCEPTEUR ET L’ÉMETTEUR

Pour réinitialiser le collier récepteur afin qu’il fonctionne avec un nouvel émetteur distant ou pour qu’un nouveau récepteur fonctionne avec l’émetteur que vous possédez déjà :

1. Éteignez le collier récepteur.

2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (On/Off) et maintenez-le enfoncé. Le voyant du collier récepteur s’allume, puis s’éteint après 5-6 secondes. Si vous relâchez le bouton Marche/Arrêt (On/Off) trop tôt, le voyant du collier récepteur commence à clignoter, comme d’habitude. Dans ce cas, recommencez à partir de l’Étape 1.

3. Lorsque le voyant du collier récepteur s’éteint, relâchez le bouton Marche/Arrêt (On/Off).

4. Appuyez sur le bouton supérieur de l’émetteur et maintenez-le enfoncé jusqu’à ce que le voyant du collier récepteur clignote 5 fois. Vous devrez peut être maintenir les deux unités éloignées de 2-3 pieds (60 - 90 cm) pour que cela se produise. Après que le voyant a clignoté 5 fois, le collier récepteur est réinitialisé et le voyant commence à clignoter, comme d’habitude. Il ne clignote pas 5 fois, recommencez à partir de l’Étape 1.

Remarque : Le collier récepteur doit être associé ou apparié avec l’émetteur à chaque fois que l’unité est chargée.

### VOYANT LUMINEUX DU COLLIER-RÉCEPTEUR

MODE DE FONCTIONNEMENT	COULEUR DU VOYANT	RÉACTION DU VOYANT	ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE
L'unité est mise en marche à l'aide du bouton marche/arrêt	Vert	Le voyant s'allume fixement durant lorsque le signal sonore est émis	Bon
L'unité est mise en marche à l'aide du bouton marche/arrêt	Rouge	Le voyant s’allume fixement durant lorsque le signal sonore est émis	Faible
L'unité est éteinte à l'aide du bouton marche/arrêt	Rouge	Le voyant s’allume fixement durant lorsque le signal sonore est émis	N/A
L'unité est en marche	Vert	Le voyant clignote toutes les 2 secondes	Bon
L'unité est en marche	Rouge	Le voyant clignote toutes les 2 secondes	Faible
L'unité émet une stimulation continue	Rouge	Le voyant s'allume fixement tant que vous appuyez sur le bouton	N/A
L'unité fournit une stimulation momentanée	Rouge	Le voyant clignote rapidement une fois, quelle que soit la durée pendant laquelle vous appuyez sur le bouton	N/A
L'unité émet un signal sonore	Éteint	N/A	N/A

## Español

### EMPAREJAMIENTO DEL COLLAR RECEPTOR Y DEL TRANSMISOR

Para volver a configurar el collar receptor para que funcione con un nuevo transmisor o para volver a programar un nuevo collar receptor para que funcione con su transmisor:

1. Apague el collar receptor.

2. Presione y mantenga presionado el botón de encendido/apagado (On/Off). La luz indicadora del collar receptor se enciende y después de 5-6 segundos se apaga. Si el botón de encendido/apagado (On/Off) se suelta demasiado pronto, la luz indicadora del collar receptor empezará a parpadear de forma normal. Si esto ocurre, empiece de nuevo y repita el proceso desde el Paso 1.

3. Suelte el botón de encendido/apagado (On/Off) después de que se apague la luz indicadora del collar receptor.

4. Presione y mantenga presionado el botón superior del transmisor hasta que la luz indicadora del collar receptor emita destellos 5 veces. Es posible que sea necesario sostener ambas unidades en una distancia de 2-3 pies (60-90 cm) entre ellas antes de que esto ocurra. Una vez que la luz del indicador del receptor haya emitido destellos 5 veces, el collar receptor habrá sido configurado de nuevo y volverá a emitir destellos normalmente. Si la luz del indicador del receptor no emite destellos 5 veces, comience de nuevo y repita desde el Paso 1.

Nota: el collar receptor se debe emparejar con el transmisor remoto cada vez que se cargue la unidad.

### LUZ INDICADORA DEL COLLAR RECEPTOR

MODO DE FUNCIONAMIENTO	COLOR DE LA LUZ	FUNCIÓN DE LA LUZ	ESTADO DE BATERÍA
La unidad se enciende con el botón encendido/apagado	Verde	La luz tiene un color fijo durante la secuencia de pitidos	Bien
La unidad se enciende con el botón encendido/apagado	Rojo	La luz tiene un color fijo durante la secuencia de pitidos	Baja
La unidad se apaga con el botón encendido/apagado	Rojo	La luz tiene un color fijo durante la secuencia de pitidos	No disponible
La unidad está encendida	Verde	La luz emite destellos cada 2 segundos	Bien
La unidad está encendida	Rojo	La luz emite destellos cada 2 segundos	Baja
La unidad está dando estimulación continua	Rojo	La luz mantiene un color fijo durante todo el tiempo que el botón está presionado	No disponible
La unidad está dando estimulación momentánea	Rojo	La luz emitirá destellos rápidamente una vez independientemente del tiempo que el botón esté presionado	No disponible
La unidad está dando señal acústica	Apagada	No disponible	No disponible

## Deutsch

### DAS EMPFÄNGERHALSBAND MIT DEM SENDEGERÄT ABSTIMMEN

Zum Zurücksetzen des Empfängerhalsbands, damit es mit einem neuen Sendegerät funktioniert, oder zum Umprogrammieren eines neuen Empfängerhalsbands, damit es mit Ihrem bestehenden Sendegerät funktioniert:

1. Schalten Sie das Empfängerhalsband aus.

2. Drücken und halten Sie die Ein-/Aus- (On/Off) Taste. Die Empfängeranzeigeleuchte des Halsbands schaltet ein und dann nach 5 bis 6 Sekunden aus. Wenn die Ein-/Aus- (On/Off) Taste zu früh losgelassen wird, fängt die Empfängeranzeigeleuchte des Halsbands normal zu blinken an. Tritt dieser Fall ein, beginnen Sie erneut und wiederholen ab Schritt 1.

3. Nachdem die Empfängeranzeigeleuchte des Halsbands abgeschaltet hat, lassen Sie die Ein-/Aus- (On/Off)Taste los.

4. Drücken und halten Sie die obere Taste auf dem Sendegerät, bis die Empfängeranzeigeleuchte des Halsbands 5-mal blinkt. Sie müssen beide Geräte 2-3 Fuss (60 - 90 cm) von einander entfernt halten, bevor dies erfolgt. Wenn die Empfängeranzeigeleuchte 5-mal geblinkt hat, ist das Empfängerhalsband zurückgestellt und fängt normal zu blinken an. Wenn die Empfängeranzeigeleuchte nicht 5-mal blinkt, neu beginnen und wiederholen ab Schritt 1.

Hinweis: Das Empfängerhalsband muss bei jedem Aufladen des Geräts mit dem Sendegerät gepaart oder auf dieses abgestimmt werden.

### SENDEGERÄTANZEIGELEUCHTE

BETRIEBSMODUS	LEUCHTE FARBE	LEUCHTEN-FUNKTION	BATTERIE-STATUS
Das Gerät wird über die Ein-/ Aus-Taste eingeschaltet	Grün	Leuchte hat während der Piepsequenz eine solide Farbe	Gut
Das Gerät wird über die Ein-/ Aus-Taste eingeschaltet	Rot	Leuchte hat während der Piepsequenz eine solide Farbe	Niedrig
Das Gerät wird über die Ein-/ Aus-Taste ausgeschaltet	Rot	Leuchte hat während der Piepsequenz eine solide Farbe	N/A
Gerät ist eingeschaltet	Grün	Leuchte blinkt alle 2 Sekunden	Gut
Gerät ist eingeschaltet	Rot	Leuchte blinkt alle 2 Sekunden	Niedrig
Gerät gibt fortlaufende Stimulation ab	Rot	Leuchte hat eine solide Farbe, solange die Taste gedrückt wird	N/A
Gerät gibt kurzzeitige Stimulation ab	Rot	Leuchte blinkt schnell einmal auf, ganz gleich wie lange die Taste gedrückt wird	N/A
Gerät gibt ein Tonsignal ab	Aus	N/A	N/A

## Nederlands

### HET MATCHEN VAN ONTVANGERHALSBAND EN ZENDER

Om de halsbandontvanger te resetten om te werken met een nieuwe zender of een nieuwe halsbandontvanger opnieuw te programmeren om te werken met de bestaande zender:

1. Schakel de halsbandontvanger uit.

2. Druk op knop Aan/Uit (On/Off) en houd deze ingedrukt. Het indicatorlampje van de halsbandontvanger licht op, en schakelt zichzelf na 5-6 seconden uit. Als knop Aan/Uit (On/Off) te snel wordt losgelaten, zal het indicatorlampje van de halsbandontvanger als normaal beginnen te knipperen. Als dit gebeurt, begin dan opnieuw en herhaal vanaf stap 1.

3. Nadat het indicatorlampje van de halsbandontvanger is uitgeschakeld, wordt knop Aan/Uit (On/Off) losgelaten.

4. Druk de bovenste knop van de zender in en houd deze ingedrukt tot het indicatorlampje op de ontvangerhalsband 5 keer knippert. Het kan nodig zijn de beide units op 2-3 feet (60 tot 90 cm) van elkaar te houden voordat dit gebeurt. Nadat het indicatorlampje van de ontvanger 5 keer geknipperd heeft, is de halsbandontvanger gereset en zal deze als normaal beginnen te knipperen. Als de het indicatorlampje van de ontvanger niet 5 keer knippert, begin dan opnieuw vanaf stap 1.

Opmerking: De halsbandontvanger dient elke keer dat de eenheid opgeladen wordt, te worden gepaard of gematcht met de zender.

### INDICATORLAMPJE HALSBANDONTVANGER

WERKINGSMODUS	LAMPJE KLEUR	FUNCTIE LAMPJE	STATUS BATTERIJ
Unit is ingeschakeld met Aan/ Uit-knop	Groen	Lampje licht solide op tijdens reeks piepjes	Goed
Unit is ingeschakeld met Aan/ Uit-knop	Rood	Lampje licht solide op tijdens reeks piepjes	Bijna leeg
Unit is uitgeschakeld met Aan/ Uit-knop	Rood	Lampje licht solide op tijdens reeks piepjes	N.v.t.
Unit is aan	Groen	Lampje knippert elke 2 seconden	Goed
Unit is aan	Rood	Lampje knippert elke 2 seconden	Bijna leeg
Unit geeft voortdurende stimulatie af	Rood	Lampje licht solide op zolang de knop ingedrukt wordt gehouden	N.v.t.
Unit geeft tijdelijke stimulatie af	Rood	Lampje zal eenmalig snel knipperen, onafhankelijk van het al dan niet ingedrukt zijn van de knop	N.v.t.
Unit levert tonen af	Uit	N.v.t.	N.v.t.

## Italiano

### ABBINAMENTO DEL COLLARE RICEVITORE CON IL TRASMETTITORE

Per reimpostare il collare ricevitore in modo da farlo funzionare con un nuovo trasmettitore o per riprogrammare un collare ricevitore in modo da farlo funzionare con il trasmettitore già in suo possesso:

1. Spegner e il collare ricevitore.
2. Tenere premuto il pulsante Accensione/spegnimento (On/Off). La spia sul collare ricevitore si accende e si spegne dopo 5-6 secondi. Se si rilascia troppo presto il pulsante Accensione/spegnimento (On/Off), la spia del collare ricevitore comincia a lampeggiare normalmente. In questo caso, ricominciare e ripetere la procedura a partire dal passaggio 1
3. Dopo lo spegnimento della spia del collare ricevitore, rilasciare il pulsante Accensione/spegnimento (On/Off).
4. Tenere premuto il pulsante in alto sul trasmettitore fino a quando la spia sul collare ricevitore lampeggia 5 volte. Potrebbe essere necessario tenere le due unità a una distanza di 2-3 piedi (60-90 cm) l'una dall'altra prima che ciò si verifichi. Una volta che la spia del collare ricevitore ha lampeggiato 5 volte, il collare ricevitore è stato reimpostato e comincia a lampeggiare normalmente. Se la spia del ricevitore non lampeggia 5 volte, ricominciare e ripetere la procedura a partire dal passaggio 1.

Nota: è necessario abbinare o far corrispondere il collare ricevitore con il trasmettitore ogni volta che viene caricata l'unità.

### INDICATORE LUMINOSO DEL COLLARE RICEVITORE

MODALITÀ OPERATIVA	COLORE DELLA SPIA	FUNZIONE DELLA SPIA	STATO DELLA BATTERIA
L'unità viene accesa con l'interruttore	Verde	Durante la sequenza di bip la spia è fissa	Buona
L'unità viene accesa con l'interruttore	Rosso	Durante la sequenza di bip la spia è fissa	Bassa
L'unità viene spenta con l'interruttore	Rosso	Durante la sequenza di bip la spia è fissa	N/A
L'unità è accesa	Verde	Lampeggia in giallo ogni 2 secondi	Buona
L'unità è accesa	Rosso	Lampeggia in giallo ogni 2 secondi	Bassa
L'unità sta erogando stimolazione continua	Rosso	La spia ha un colore fisso finché viene premuto il pulsante	N/A
L'unità sta erogando stimolazione momentanea	Rosso	La luce lampeggia rapidamente una volta, indipendentemente dalla durata della pressione del pulsante	N/A
L'unità emette una tonalità	Spenta	N/A	N/A

## Dansk

### TILPASNING AF MODTAGERHALSBÅND TIL TRANSMITTEREN

Sådan nulstilles modtagerhalsbånd, så det kan fungere sammen med en ny transmitter, og sådan omprogrammeres et nyt modtagerhalsbånd, så det kan fungere sammen med din bestående transmitter:

1. Sluk for modtagerhalsbånd.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen (On/Off), og hold den nede. Indikatorlampen for modtagerhalsbånd tænder, og slukker efter 5-6 sekunder. Hvis tænd/sluk-knappen (On/Off) slippes for hurtigt, begynder indikatorlampen for modtagerhalsbånd at blinke på normal vis. Hvis dette sker, skal du begynde forfra fra trin 1.
3. Når indikatorlampen for modtagerhalsbånd slukker, slippes tænd/sluk-knappen (On/Off).
4. Tryk på den øverste knap på transmitteren og hold den nede, indtil indikatorlampen for modtagerhalsbånd blinker 5 gange. Det kan være nødvendigt at holde begge enheder 2-3 feet (60-90 cm) fra hinanden, inden dette sker. Når indikatorlampen for modtagerhalsbånd har blinket 5 gange, er det nulstillet og begynder at blinke på normal vis. Hvis indikatorlampen for modtagerhalsbånd ikke blinker 5 gange, skal du starte forfra og gentage proceduren fra trin 1.

Bemærk: Modtagerhalsbånd skal "parres" eller med – eller tilpasses transmitteren, hver gang enheden ændres.

### MODTAGERHALSBÅND INDIKATORLAMPE

DRIFTSTILSTAND	LAMPE FARVE	LAMPEFUNKTION	BATTERISTATUS
Enheden tændes med tændt/slukket knappen	Grønt	Lampen er konstant i farve under bip-pesekvensen	Godt
Enheden slukkes med tændt/slukket knappen	Rødt	Lampen er konstant i farve under bip-pesekvensen	Lavt
Enheden slukkes med tændt/slukket knappen	Rødt	Lampen er konstant i farve under bip-pesekvensen	IKKE RELEVANT
Enheden er tændt	Grønt	Lampen blinker hvert 2. sekund	Godt
Enheden er tændt	Rødt	Lampen blinker hvert 2. sekund	Lavt
Enheden leverer kontinuerlig stimulering	Rødt	Lampen er konstant i farve så længen knappen trykkes	IKKE RELEVANT
Enheden leverer kontinuerlig stimulering	Rødt	Lampen vil hurtigt blinke en gang ligegyldig hvor længe knappen trykkes	IKKE RELEVANT
Enheden leverer en tone	Sluk	IKKE RELEVANT	IKKE RELEVANT

## English

### MATCH THE COLLAR RECEIVER AND REMOTE TRANSMITTER

To reset the Collar Receiver to work with a new Remote Transmitter or to reprogram a new Collar Receiver to work with your existing Remote Transmitter:

1. Turn the Collar Receiver off.
2. Press and hold the On/Off Button. The Collar Receiver Indicator Light will come on, and then turn off after 5-6 seconds. If the On/Off Button is released too early, the Collar Receiver Indicator Light will begin flashing as normal. If this occurs, start over and repeat from Step 1.
3. After the Collar Receiver Indicator Light has turned off, release the On/Off Button.
4. Press and hold the Upper Button on the Remote Transmitter until the Collar Receiver Indicator Light flashes 5 times. You may need to hold both units 2-3 feet from each other before this occurs. Once the Receiver Indicator Light has flashed 5 times, the Collar Receiver has been reset and will begin flashing as normal. If the Receiver Indicator Light does not flash 5 times, start over and repeat from Step 1.

Note: The Collar Receiver must be paired or matched to the Remote Transmitter each time the unit is charged.

### COLLAR RECEIVER INDICATOR LIGHT

OPERATIONAL MODE	LIGHT COLOUR	LIGHT FUNCTION	BATTERY STATUS
Unit is turned on via On/Off Button	Green	Light is solid in colour during beep sequence	Good
Unit is turned on via On/Off Button	Red	Light is solid in colour during beep sequence	Low
Unit is turned off via On/Off Button	Red	Light is solid in colour during beep sequence	N/A
Unit is on	Green	Light flashes every 2 seconds	Good
Unit is on	Red	Light flashes every 2 seconds	Low
Unit is delivering continuous stimulation	Red	Light is solid in colour for as long as button is pressed	N/A
Unit is delivering momentary stimulation	Red	Light will quickly flash once no matter how long button is pressed	N/A
Unit is delivering tone	Off	N/A	N/A